



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 21. veljače 2022.  
(OR. en)

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2022/0036(COD)

---

---

6405/22  
ADD 1

MAR 28  
OMI 18  
CODEC 191

#### PRIJEDLOG

---

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	18. veljače 2022.
Za:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 53 final - Annexes 1 to 2
Predmet:	PRILOZI PRIJEDLOGU DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Direktive 2003/25/EZ u pogledu uključivanja poboljšanih zahtjeva koji se odnose na stabilitet i njezina usklađivanja sa zahtjevima stabiliteta koje je definirala Međunarodna pomorska organizacija (Tekst značajan za EGP)

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 53 final - Annexes 1 to 2.

---

Priloženo: COM(2022) 53 final - Annexes 1 to 2



Bruxelles, 18.2.2022.  
COM(2022) 53 final

ANNEXES 1 to 2

## **PRILOZI**

### **PRIJEDLOGU DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**o izmjeni Direktive 2003/25/EZ u pogledu uključivanja poboljšanih zahtjeva koji se odnose na stabilitet i njezina usklađivanja sa zahtjevima stabiliteta koje je definirala Međunarodna pomorska organizacija  
(Tekst značajan za EGP)**

{SWD(2022) 29 final}

## PRILOG I.

1. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) iza naslova umeće se sljedeće:

„Odjeljak A”

(b) umeće se sljedeća uvodna rečenica:

„Za potrebe ovog odjeljka A, upućivanja na pravila Konvencije SOLAS smatraju se upućivanjima na ta pravila kako se primjenjuju u okviru Konvencije SOLAS 90.”

(c) točka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Osim zahtjeva iz pravila II-1/B/8 Konvencije SOLAS koji se odnose na vodonepropusno pregrađivanje i stabilitet u oštećenom stanju, moraju biti ispunjeni zahtjevi iz ovog odjeljka.”;

(d) točka 3.1. zamjenjuje se sljedećim:

„3.1. Za brodove koji obavljaju djelatnost samo u kraćem razdoblju kako je navedeno u članku 9., države luke uključene u plovidbeni put broda dogovaraju primjenjivu značajnu visinu vala.”;

(e) Umeće se sljedeći odjeljak B:

„Odjeljak B

Moraju se ispuniti zahtjevi iz poglavlja II-1 dijela B Konvencije SOLAS 2020. Međutim, odstupajući od pravila II-1/B/6.2.3. Konvencije SOLAS 2020., zahtijevani indeks pregrađivanja R određuje se kako slijedi:

<b>Osobe na brodu (N)</b>	<b>Indeks pregrađivanja (R)</b>
$N < 1000$	$R = 0.000088 * N + 0.7488$
$1000 \leq N \leq 1350$	$R = 0.0369 * \ln(N + 89.048) + 0.579$

pri čemu je:

N = ukupan broj osoba na brodu.”

2. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

Uvodni stavak u „Primjena” zamjenjuje se sljedećim:

„U skladu s odredbama članka 6. stavka 3. ove Direktive, ove smjernice koriste nacionalne uprave država članica pri primjeni posebnih zahtjeva stabiliteta navedenih u Prilogu I. odjeljku A, u mjeri u kojoj je to izvedivo i u skladu s konstrukcijom dotičnog broda.” Brojevi točaka koji se niže pojavljuju odgovaraju onima iz Priloga I. odjeljka A.”;

## PRILOG II.

### „PRILOG III. - PODACI O OBAVIJESTI

Podaci koji se prijavljuju u skladu s člankom 6. stavkom 2:

#### **I. Opći podaci – za ro-ro putničke brodove koji primjenjuju Prilog I. odjeljak A ili odjeljak B**

- (1) Primjenjivi zahtjevi stabiliteta: Odjeljak A ili odjeljak B Priloga I.
- (2) Identifikacijski broj broda (IMO broj, pozivni znak)
- (3) Glavne pojedinosti;
- (4) Opći plan rasporeda
- (5) Broj osoba na plovilu
- (6) GT
- (7) Ima li brod dvije rampe pri čemu je jedna na pramcu, a druga na krmi:  
Da/Ne
- (8) Ima li brod dugačka skladišta u potpalublju: Da/Ne

#### **II. Posebni podaci – za ro-ro putničke brodove koji primjenjuju Prilog I. odjeljak A ili odjeljak B**

- (1) dl, dp, ds;
- (2) R – zahtijevani indeks;
- (3) nacrt (plan vodonepropusnosti) za pododjeljke sa svim unutarnjim i vanjskim točkama otvaranja, uključujući njihove povezane pododjeljke, i pojedinosti koje se upotrebljavaju pri mjerenju prostora, kao što su opći plan razmještaja i plan spremnika. Moraju se uključiti uzdužne, poprečne i vertikalne granice pododjeljaka<sup>1</sup>;
- (4) ostvaren indeks pregrađivanja A sa sažetkom svih doprinosa za sva oštećena područja<sup>2</sup> sa zasebnim stupcem s ostvarivim indeksom pregrađivanja ( $w \cdot p \cdot v$ );
- (5) za slučajeve oštećenja na području 1 i 2, postotak slučajeva oštećenja koji nisu istraženi (tj. slučajevi koji nisu uključeni u faktor ( $w \cdot p \cdot v$ )), pri čemu je  $s = 0$ ,  $s = 1$  i  $0 < s < 1$ ;
- (6) za slučajeve oštećenja na području 1 i 2, postotak slučajeva oštećenja ro-ro prostora koji nisu istraženi (tj. slučajevi koji nisu uključeni u faktor ( $w \cdot p \cdot v$ )), pri čemu je  $s = 0$ ,  $s = 1$  i  $0 < s < 1$ ;
- (7) za svako oštećenje koje doprinosi postignutom indeksu pregrađivanja A, utvrđivanje poplavljenih prostora, vrijednosti doprinosa i faktora „s”<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> Ta se dokumentacija dostavlja upravama u skladu s točkom 2.2. Dodatka Rezoluciji IMO-a MSC.429(98).

<sup>2</sup> Ta se dokumentacija dostavlja upravama u skladu s točkom 2.3.1. Dodatka Rezoluciji IMO-a MSC.429(98).

<sup>3</sup> Ta se dokumentacija dostavlja upravama u skladu s točkom 2.3.1. Dodatka Rezoluciji IMO-a MSC.429(98).

- (8) pojedinosti o nedoprinosnim oštećenjima ( $s = 0$  i  $p > 0$ ) za ro-ro putničke brodove s dugačkim skladištima u potpalublju, uključujući sve pojedinosti o izračunanim faktorima<sup>4</sup>.

### **III. Dodatni posebni podaci – za ro-ro putničke brodove koji primjenjuju Prilog I. odjeljak A**

- Metoda usklađivanja:
  - Modelsko ispitivanje
  - Izračuni

Izračun vode na palubi nije izvršen jer je, na primjer, preostalo nadvođe veće od 2,0 m u svim slučajevima oštećenja: Da/Ne

- Značajna visina vala u skladu s Direktivom 2003/25/EZ.”

---

<sup>4</sup> Ta se dokumentacija dostavlja upravama u skladu s točkom 2.3.1. Dodatka Rezoluciji IMO-a MSC.429(98).